

# VdTÜV-Kennblatt für Schweißzusätze

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>1</b> Hersteller/Lieferer:<br><b>AIR LIQUIDE WELDING FRANCE, SAF-FRO-Brand</b><br><b>mit Herstellerwerken gemäß VdTÜV Liste 1000</b><br><b>F 95315 Saint-Ouen l'Aumone</b> |                      |                                         |                                | <b>2</b> Kennblatt-<br>Nummer:<br><b>11018.01</b><br><b>10.2010</b> |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 3                                                                                                                                                                                                                          | Schweißzusatz: <b>Fülldrahtelektrode</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                | <b>5</b><br>Angaben<br>des<br>Herstellers                           |                  |
| 4                                                                                                                                                                                                                          | Marke: <b>STEELCORED 37</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 7                                                                                                                                                                                                                          | Typ: <b>EN ISO 17634-A - T CrMo 2 B M 2 H5</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 11                                                                                                                                                                                                                         | Durchmesserbereich: <b>1,2 bis 2,4</b> mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               | 12                   | Hilfsstoffe: <b>EN ISO 14175 - M 21</b> |                                |                                                                     |                  |
| 13                                                                                                                                                                                                                         | Die weitere Gültigkeit wird in der jeweils letzten Ausgabe der CD-ROM 'TÜV-eignungsgeprüfte Schweißzusätze' bescheinigt.                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 15                                                                                                                                                                                                                         | Wärmebehandlung (Wb) nach dem Schweißen und Werkstoffe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            | Pos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Wb                                                                                                                                                                            | Gruppe / Werkstoff 1 | Text                                    | Gruppe / Werkstoff 2           | Bem.                                                                |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | V                                                                                                                                                                             | Gruppe 5.2           |                                         |                                |                                                                     |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | V                                                                                                                                                                             | 10CrMo9-10           |                                         |                                | (1)                                                                 |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | S                                                                                                                                                                             | 10CrMo9-10           |                                         |                                | (1)                                                                 |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | A                                                                                                                                                                             | 10CrMo9-10           |                                         |                                | (1)                                                                 |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | V                                                                                                                                                                             | 12 CrMo 9 10         |                                         |                                | (1)                                                                 |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | S                                                                                                                                                                             | 12 CrMo 9 10         |                                         |                                | (1)                                                                 |                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | A                                                                                                                                                                             | 12 CrMo 9 10         |                                         |                                | (1)                                                                 |                  |
| 16                                                                                                                                                                                                                         | Die Werkstoffeinteilung entspricht ISO 15608:2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 21                                                                                                                                                                                                                         | Wurzelschweißbarkeit: <b>nachgewiesen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 23                                                                                                                                                                                                                         | Wanddicke: <b>unbegrenzt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |                      | 24                                      | Stromart und Polung: <b>G+</b> |                                                                     |                  |
| 25                                                                                                                                                                                                                         | Schweißposition nach DIN ISO 6947: <b>PA, PB</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 26                                                                                                                                                                                                                         | Höchste Betriebstemperatur im Kurzzeitbereich wie Grundwerkstoff, jedoch max.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     | <b>550 °C</b>    |
| 27                                                                                                                                                                                                                         | Höchste Betriebstemperatur im Langzeitbereich max.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     | <b>600 °C</b>    |
| 28                                                                                                                                                                                                                         | Tiefste Betriebstemperatur wie Grundwerkstoff, jedoch nicht tiefer als:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     | <b>(2) Rt °C</b> |
| 29                                                                                                                                                                                                                         | Berechnungskennwert: <b>wie Grundwerkstoff</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 30                                                                                                                                                                                                                         | Bei Einsatz im Langzeitbereich: <b>0,8 x Berechnungskennwert des Grundwerkstoffes für volltragende Nähte</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 31                                                                                                                                                                                                                         | Korrosionsbeständigkeit nachgewiesen nach: <b>---</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 32                                                                                                                                                                                                                         | Bemerkungen:<br><b>(1) Im Glühzustand "S" gilt: t maximal 720°C.</b><br><b>(2) Bei Druckbehältern für witterungsbedingte Temperaturen bis -10°C.</b><br><br><b>Der Anwendungsbereich der Fülldrahtelektrode beim Verschweißen unter CO2 geht aus dem VdTÜV-Kennblatt Nr. 0281.04 hervor.</b><br><b>Die Schutzgase M 22 - M 33 gemäß DIN 32526 gelten daher ebenfalls als überprüft.</b> |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 33                                                                                                                                                                                                                         | Die Eignungsprüfung erfolgte auf der Grundlage des VdTÜV-Merkblattes 1153. Soweit in Rubrik 32 - Bemerkungen - nicht anders angegeben, ist dieser Schweißzusatz unter Beachtung des Anhangs I Abschnitt 4 der Druckgeräterichtlinie für den Einsatz nach Druckgeräterichtlinie geeignet.                                                                                                |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 34                                                                                                                                                                                                                         | Erläuterungen: A - angelassen      S - spannungsarmgeglüht      W - weichgeglüht      G+ - Gleichstrom Pluspol<br>L - lösungsgeglüht      St- stabilgeglüht                              G- - Gleichstrom Minuspol<br>u. abgeschreckt      U - ungeglüht                              W - Wechselstrom<br>N - normalgeglüht      V - vergütet                                           |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| 35                                                                                                                                                                                                                         | Erstellt durch: <b>TÜV Pfalz</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |
| Die Vervielfältigung, die Verbreitung, der Nachdruck und die Gesamtwiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege bleiben, auch bei auszugsweiser Verwertung, der vorherigen Zustimmung des Herausgebers vorbehalten. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                               |                      |                                         |                                |                                                                     |                  |

**\*) Herausgeber: Verband der TÜV e.V.**

Vertrieb: TÜV-Media GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln - Unternehmensgruppe TÜV Rheinland Group